THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 16 — NO. 20 | SATURDAY, MARCH 12, 1955 | TORONTO, ONT.

ACTRESS NOT KISSING; DELAYS COLUMBIA FILM

TOKYO.—A beautiful Japanese movie actress, who has never been kissed in 15 starring roles, is upsetting the plans of a Hollywood film company by insisting she remain kissless in her first American-made picture.

Lovely young Mitsuko Kimura plays the feminine lead in Columbia Pictures' "The Gentle Wolfhound" being filmed on location in Japan.

The Hollywood script calls for her to be embraced and kissed by Aldo Ray, who plays the leading male role, but Mitsuko, raised in the strictest Japanese tradition, wants none of it.

"We do not kiss in public in Japan and we rarely kiss in Japanese pictures," she explained shyly.

"I have never kissed any man but my husband and I have never kissed him in public."

Mitsuko revealed that her husband, Ken Fukunaga, a Nisei born and raised in Salt Lake City, has given permission for the movie kiss in question "because he understands American customs."

But she added:

"I still feel very unhappy about kissing on the screen, especially in front of all the men working in the crew. I think we can show that we are in love without having to kiss."

Director Richard Murphy has delayed shooting of the kissing scene in the hope he can persuade Mitsuko to change her mind.

Japan's Movie Queen, Machiko Kyo, Wants To Go to Hollywood

SAN FRANCISCO. — Japan's reigning movie queen and star of three prize-winning films at the age of 30, Machiko Kyo has a Hollywood ideal in mind.

When interviewed by telephone by an INS reporter, Miss Kyo's expectation of some day appearing in Hollywood was fairly bright. Her difficulty with the English language was the present obstacle.

"I come from the Osaka-Kyoto area and therefore have a dialect as well as an accent which I'm having trouble in overcoming," she said.

Out of grammar school, as Miss Kyo related, she became one of the line dancers in a Tokyo burlesque theatre. In 1949 a scout from Daiei movie studios watched her dancing and signed her to a contract which later rewarded her yearly to the amount of $5[illegible].

"Rashomon" was winner of the Venice Grand Prix and an American Academy Award in 1951. "Ugetsu" won a Venice Festival Prize, and the current "Gate of Hell" took the Cannes Grand Prize and the New York film critics award. "None of my pictures has satisfied me," she said. "I have many things to learn for improvement."

She added she would like a switch to modern romantic roles after the late series of legendary tragedies.

Articles of Interest In Current Magazines

The March 14 issue of Time magazine features a cover-article on Japan's new Prime Minister, Ichiro Hatoyama, describing the background of the political leader's career and commenting on current thinking among the Japanese people. The same issue reviews the Japanese works at an exhibition of the Chicago Art Institute.

An article on Buddhism in the March 7 issue of Life magazine is also of interest. This is the second of a series on the great religions of the world.

Japanese Test Snow For Hydroelectric Power

OSAKA.—A new plan to force early melting of snow and convert it into hydroelectric power is reportedly being tried here.

The Nippon Times said Osaka University natural scientists are sprinkling 20 tons of carbon powder over a 2,400-square-yard area along the watershed of the Kiso River.

They theorize the black particles will absorb and hold the midday sun's heat and cause the snow to melt. An increased flow in the river would benefit 17 generating plants.

New Vancouver Consul To Leave March 24

TOKYO.—Jiro Inagawa, who is to succeed Consul Shigeru Hirota in Vancouver, will leave Haneda Airport on March 24, travelling to Vancouver via CPA, according to NC correspondent Kaizo Tsuyuki.

A graduate of Tokyo University in 1940, Inagawa joined the Foreign Office and was attached to the Washington Embassy until Pearl Harbor. During the war, he was posted in Switzerland, but he returned to Japan at war's end.

Inagawa and wife Ayako have a daughter, Kaiyo, 6, and son Kazuo, 8. His family will accompany the new consul to Canada.

Consul Hirota will leave Vancouver Monday, Mar. 14, returning to Japan before going on to his new post at Djakarta, Indonesia.

Seven Samurai Received With Varied Opinions By English Critics

LONDON, Eng.—High praise for a new Japanese film, "Seven Samurai," came yesterday from Sympson Harman, film critic of the Evening News here.

Describing it as "a fine bit of film making," Harman declared "there is no doubt that Tokyo is at present the stronghold of the basic art of telling a story in motion pictures."

"Seven Samurai" is quite the most remarkable picture I have seen this year. It is a great movie in the strict sense of film art," he wrote.

Leonard Mosley of the Daily Express was horrified and fascinated by the film story of a 16th century village and its fight with bandits.

Mosley commented, "Seven Samurai" is a compelling, almost hypnotic picture and I just had to let my blood run cold while I sat it out."

"What a horrid film it is. I was ashamed of myself for being unable to keep my eyes off it," Mosley wrote.

In the Evening Standard Sir Baxter commented: "There is a sweet innocence about it all and the director does some fine groupings."

'UGETSU' NOW SHOWING IN TORONTO

MACHIKO KYO and Masayuki Mori are shown above in a scene from "Ugetsu Monogatari", which started Thursday at the Towne Cinema Toronto. Co-winner of the Grand Prix of the Venice Film Festival, the Daiei picture was produced by Masaichi Nagata.

TEN-YEAR DREAM

Buddhist Church of Toronto Dedicates Temple March 27

Sixty members of Canada's Buddhist Church congregation attended a first Obon service in a private home in Toronto in August of 1945 as the local people started to pick up the threads of a congregation broken up by dispersal of members and forced sale of churches after the mass evacuation of 1942. From that humble beginning the Toronto Buddhist Church has grown quickly to the construction of its own temple to be dedicated this month.

Thus, after use of a private house at 134 Huron street for the past six years and the rental of other halls, the local Church will centre all its services and affiliated groups at the new temple, located near Bathurst and Bloor streets.

Architects Roy Matsui and Geo. Yamazaki have combined Oriental and Western styles into a very modern building. A one-story with basement arrangement, the church will seat 500 on the main floor, and 200 in the basement, which will be used for various social and club activities and is equipped with kitchen facilities.

Two highly-successful donation drives have enabled the Church to finance a $100,000 project. The first for $28,000, covered the purchase of the lot, and the second, now approaching $70,000, is for construction costs.

Construction is virtually complete, but painting will not be finished till summer.

Opening ceremonies on March 27 will be attended by Rev. J. Kono of the Mid-West Buddhist Church of Chicago who will be guest speaker at an English Service to be held at 10:30 p.m. and at the Japanese Service at 3 a.m. A Sunday School dedication service will be held at 9:30 a.m.

Sugimoto Disputes Opinion of Good Year For Grand Forks Farms

GRAND FORKS, B.C.—B.C. farm income may have been up $200,000 last year, but that doesn't mean farmers in the province had a good year, stated Y. Sugimoto, manager of the Grand Forks Co-Operative Growers Exchange recently.

Sugimoto's explanation of the poor year despite a $200,000 increase was that the previous year's income had been far below the level which would give farmers a reasonable margin of profit.

Assuming there were 2,400 farmers in B.C., that means only $100 more income per capita in 1954 than in 1953, he said.

Three Murders Per Day

TOKYO.—Tokyo Police reported recently there have been an average of three murders a day in the capital since the beginning of the year, twice the number for the same period in 1945.

Farnham JC's Entertain As Token of Gratitude

FARNHAM, Que.—In a unique example of "one good turn deserves another", the 11 Japanese families evacuated nine years ago to this Quebec town went all out to dish up a variety show on Feb. 26 before a curious and enthused audience of about 650 English and French-speaking people. The entertainment was presented in appreciation of the kind acceptance of the JC's by the Farnham Intermediate School.

The program, sponsored by the Farnham Home and School Association, consisted of a 20-minute scenic travelogue of Japan, an excellent judo demonstration by the St. John's club and the Seido-kan academy of Montreal, plus a wide variety of musical performances revealing unusual local talent, with aid from a few Montrealers.

Entertainment included a popular Japanese nursery rhyme by four tiny maidens in gay kimono, a musical skit, a high-kicking chorus line of youthful female impersonators, renditions of "Shina no Yoru" and other songs, accordion and koto soloes, Japanese odori, and, in contrast, popular western dances such as the waltz and mambo.

To give the public a broader insight of some of the fine arts and customs of Japan, there were on display some hand-made festival dolls, and flower arrangements, expertly made by Mrs. K. Wakahara, and a rare woodcut collection by Mrs. F. Nagano. An appealing array of local girls dressed in traditional kimono enhanced the setting.

Mr. G.P. Hawke, president of the association, made a welcome address. Patrician and exotic June Hayami, a graduate of the intermediate school, lent the scene an Oriental touch as mistress of ceremonies. Betty Ikegami, former pupil and winner of the Quebec oratorical contest, delighted the French-speaking people by emceeing fluently in their tongue.

A man-behind-the-scene who was mainly responsible for the success of the show is Mr. Masato Hayami.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

HENRY MORITSUGU .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .... Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

OFFICE HOURS — Mon. - Fri., 8:30 a.m. — 5:30 p.m.
Saturdays, 9:00 a.m. — 12 noon

SUBSCRIPTION in Advance — $3 per 6 months, $6 per year

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.
410 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.

I Saw 'Ugetsu'...

By Henry Moritsugu

Having taken this week my biggest look into Japanese films so far (Kimi No Nawa and Ugetsu Monogatari):

Being un-used to criticizing, I am still unable to watch a movie from an objective viewpoint. My comments must, therefore, describe my individual impressions, rather than review the movie for the reading public. When I enjoy a movie I get tangled up with the emotions of the characters — I'm just a sentimentalist, and I enjoy it. But the movie and its characters must be convincing to me before I can enjoy it, so I guess I'm a critic to some degree.

In the few Japanese movies I have seen to date the important thing has been some small progress in my comprehension of the Japanese language. This is adequate reason for me to see Japanese pictures whenever I can.

But after seeing Ugetsu, I found more. I feel I learned considerably when seeing this movie and experiencing the emotions of the characters.

The little Japanese language I know seems a great advantage for me over hakujin movie-goers who must carefully read each sub-title to grasp the conversation and the plot. As I usally do when I enjoy a movie, I lost myself into the mood of Ugetsu, and I believe I understood the emotions of the story's characters.

Going home after the show on the Bloor streetcar, I felt somewhat out of place among all those hakujin. Seems to me I've never felt more like an 'Oriental' than I did then . . .

Femme Fare — **By Cinderella**

THE TEAHOUSE OF THE AUGUST MOON

behind gentle satire, awareness and respect for the fundamental things that really matter

I HAD wanted to see "The Teahouse of the August Moon" for many reasons. First, I was curious to know what theatre would do with things Oriental, for I have had my full fare of slant-eyed, ominous characters which Hollywood is famous for creating. Secondly, I was curious to see the Japanese actress, Mariko Niki, playing in her first American role. Thirdly, speaking in terms of the theatre, I could not imagine what the overall super-objective would be in a theme which had as its centre a small village, Tobiki, a handful of Okinawans and the American Army of Occupation. The usual things, I thought to myself, the usual things which centre around the Occupation—caricatures of the Oriental, the unrequited love of an Oriental maiden, the glorification of the American Way of Life. But I was more than pleasantly surprised.

"The Teahouse of the August Moon" has been playing in New York to capacity audiences ever since October 15, 1953. After several attempts on several trips to New York to obtain tickets, last week I finally made it. And if nothing else is proof, the fact that we stood in line at 10 a.m. on a Saturday morning for "standing room only" tickets, and stood through a whole performance feeling no pain, despite two days without sleep, some twenty-four hours of rubber-necking around New York on a shopping spree, should be proof enough that this play is a "must" on any entertainment calendar.

Not many people will remember Vern Sneider's novel of the same name. But it will be a long time before those who have seen this play will forget. If the acting were to be judged in terms of well-rounded characterization, character development or character disintegration, this play is nothing to write home about. But within the narrowed scope of broadly painted type characters, the acting is excellent. Sakini, the irrepressible Okinawan, in the performance I saw, was played by Eli Wallach, who played it to the hilt. Sakini tussling with the strange incongruities of Americans, Sakini spreading his own simple philosophy, Sakini at times docile and naive, at times mischievous and irresistible, at times even crafty and conniving because not to be thus would be missing the opportunity of his lifetime, was always in good taste and believable and sympathetic. John Forsythe as Captain Fisby, Paul Ford as Col. Wainwright Purdy III, and Mariko Niki as Lotus Blossom gave beautiful performances in their narrowed limits but the play will always be remembered because of Sakini.

What makes "The Teahouse of the August Moon" a lovely thing to remember? Behind the immediate pointing up of the ridiculous directives which clutter up army business as the Occupation tries to blueprint the essence of Democracy upon a people who are totally unprepared for it, behind the gentle satire which shows the conquered peoples sifting democracy for those things which work to their own advantage only, there is an awareness and a respect for the fundamental things which really matter—be it a way of looking at life, at humanity or at religion. The play brings home in a gentle, humorous way that it is the unfamiliar things, small in themselves, which can separate peoples of different backgrounds and different races. The Occupation, often adolescent in its exuberance and its generosity, must build a school for the poverty-stricken, defeated Okinawans, a school which must be Pentagon-shaped, and bigger and better than anything ever seen in the small village of Tobiki. The Okinawans, having learned through numerous conquests, allow the surface of their national character to become Americanized, even "democratized", but remain at their core as changeless as their old traditions. To them a school Pentagon-shaped is of no consequence but a beautiful teahouse where they can sit and contemplate, chat and become soothed into forgetting life's irritations by listening to the wind as it rustles the glass hanging from the paper lanterns, as they watch the Geisha girl making small talk and singing the songs they know is something to think and fight for. And the conquered and the conquerors settle their mutual differences to mutual advantage, managing to keep sacred the things which are sacred, throwing out those things which clutter up their respective ways of life.

"The Teahouse of the August Moon" is a humorous and happy play, a subtle plea for understanding. There will remain with me many touching glimpses, not humorous ones, but telling ones, given for the most part to Captain Fisby. There is that moment when he alone recognizes the wonder and beauty of the age-old craft of lacquer work and cries out against the Americanism which admires mass production by faster, bigger machines; that moment when he decides to give his naive and conquered subjects a teahouse to feed their soul; that moment when he realizes that Lotus Blossom transplanted to America will wither and die.

All these things make "The Teahouse of the August Moon" something more than the ordinary light comedy, enjoyed but soon forgotten.

KAZUO NAKAMURA:

Diversity in Style and Mood

By E.D.

WHILE the name of Kazuo Nakamura has in recent years become known as that of a young Nisei artist, still it is probably safe to say that his works have heretofore been better known among hakujin art circles than to the majority of Japanese Canadians. However last Saturday and Sunday, thanks to the efforts of the Kisaragi Club, an opportunity was given to people in the Toronto area to become familiar with his work and gratifyingly large numbers came to visit the exhibition.

Mr. Nakamura has been making quite a name for himself in Canadian art circles. He is a member of "Painters 11," a group of eleven Ontario painters banded together loosely because of their interest in abstract painting. However, this emphasis on abstraction does not necessarily lead to a similarity in modes of expression and, indeed, Mr. Nakamura's contribution to the recent Painters 11 exhibition held in a Toronto art gallery showed that he has developed an individual style of his own which, in terms of color, composition and technique, diverged quite sharply from those of his colleagues.

Last weekend's exhibition in the Kotobuki-Kai's club rooms (which are unfortunately rather too small to allow full justice to be done to each work in terms of spacing and lighting) demonstrated that he is not limited to any one medium or mode of expression. There was great variety in the works displayed. There were ink drawings—some easily 'comprehensible' and of these the most delightful was "Breeze", in which one could practically hear the rustling of the wind through the wheat field—some more abstract, of which one of almost suspended skyscrapers drew the most comment and also the most enquiries to the artist. The water colors were very delicate and relaxing. Among the oils there was the most diversity. In "Bird's Eye View", a semi-abstract landscape, great depth of perspective was achieved through the use of extremely luminescent yellows and light greens. "Green Landscape" is representative of several Nakamura canvases which consist chiefly of great masses of dark almost greens and blue-greens curiously but not unpleasantly outlined and crisscrossed by thin uneven black lines. "Infinity" is an essentially flat canvas whose merging tones of greyish green with very delicate overscratchings of thin black gives at first a monotonous impression but hidden depths reveal themselves through further study.

Interestingly enough these greatly contrasting works do not represent an artist's search through experimentation and discard over a long period of time for the one style that will suit him. All the pictures on exhibit had been created around the same time. Mr. Nakamura explained that he switches from one medium to another in order that no one facet of his expression should be overtaxed. As he said, "If we overwork any part of the brain—or of a machine—it wears down. We should give all sides of our being full expression." He feels that the particular medium he is working in (he also does sculpture, though none was displayed) determines to a great extent the form the work will take. For instance, water color painting is essentially working with water and hence his water color landscapes have a liquid haze and indistinctness to them. Then again sculpture in stone cannot help but have a heaviness in the form, while in wood carving one is dominated by the grain of the wood.

While some of Mr. Nakamura's works seem to the observer to derive some influence from Oriental art forms, he feels that childhood experiences, especially roaming the fields around his family's farm in the Fraser Valley have had the most influence on his modes of expression. "Essentially," he said, "even my most abstract paintings are a representation of country landscapes." However he also feels the pressures of this scientific age and this is particularly evident in his oil paintings.

a decade ago...

March 12, 1945

● BCSC announces details for "voluntary repatriation": all persons of Japanese origin in B.C. to report to RCMP. to signify intentions concerning repatriation to Japan: those not wanting repatriation encouraged to relocate east of Rockies.

源義經 (一五八)

村上元三

あの晩、牛若から、
「そう平家に對して旗を立てても、影法師と力くらべするに似ていよう」
とからかわれ、辨慶は、面目なさそうに、
「では、數量に比例するのは惡いとどまつてござる。その代り、あなた樣が御用の時は、いつ何時なりと馳せ参じますゆえ、お心强う思し召し候へ」
頼みもしないのに、むきになつて胸をたたいて引き受けた。
一たんの腑食からとはいえ、牛若は、正直な辨慶に好意を持つようになつていたし、辨慶は辨慶で、喜三太と同樣、もう牛若と主從の約束をしたつもりでいるらしかつた。
二日か三日の猶豫を、と師をはじめ吉次たちに頼んでから牛若は、また自分の居間に引きこもつた。
鞍馬を下りて陸奥の國へ行くべきか何うか、山に居られのとすれば、平泉以外に志すに足る土地があるか牛若は、真剣に考え續けたいくら長老の蓮忍や師の覺日、三條の吉次にすすめられたとはいえ、平泉へ行くのなら自分で納得して出立したい、と十六歳の少年らしい潔癖な氣持からであつた。
一日二日と考えているうちに、吉次の館に[illegible]牛若[illegible]来ぬという土地、それからまた會つたことのない藤原秀衡という人物に、だんだんと牛若は魅力を感じはじめた。平家という煩わしさのない土地、源氏も平家もなく、ただ牛若ひとりの世話をしたい、という秀衡の意志に、甘んじて自分の身をゆだねてもいいのではないか、と牛若は考えた。
三日目の晩、早朝の勤行が終つてから、牛若は、蓮忍と覺日の二人の前に座つて、はつきりといつた。
「お言葉通り、三條の吉次どのに伴れ、わたくしは陸奥ノ國へ赴きまする」
「決心がついたか」
ほつと蓮忍はため息をついたし、覺日も、掌の中の珠を失つたような面持をした。
その日の夕方、都から返事を聞きにきた吉次に、牛若の答えが傳えられた。
「それは有難い事でござります」
吉次も、うれしそうに、
「秀衡さまは、平泉の中尊寺の修理をなされておわします故、わたくし、こたびも都より佛師、大工などを大ぜいやとい入れて歸國いたしまするが、それより何より、遮那王樣のお供申すこと、秀衡樣が一番お喜びのお土産でござります」
「出立は、いつになるな」
覺日に聞かれて、吉次は思案していたが、
「人のやとい入れ、品物の買い入れなどに、あと數日を要しますゆえ、出立は三月三日の晩、とお決め下さりますまいか。平家の人々にさとられぬよう、わたくしが手抜かりなく用意を仕ります」
「それでよいか」
覺日に問われて牛若は、
「わたくしは、いつでも―」
やはり住みなれた山を去るのは悲しく、眼を伏せて答えた。

熱!! 力!! あなたの胸に迫る

麻生牧師

福音講演會續く

リージョン・ホールに於て

〈十三日(日)午後七時半

「世界は何うしてこんなに恐ろしい所になつたか」

人が神から離れて行つたステップ、そつと再び歸つて行く道、そつと示す大切な講演。必聴!!

お わ び

この前の土曜夜は、會場狹隘のため大變皆樣をお困らせいたしました。かたい床の上に二時間もお坐りになつた人々、起立のままお聴きになられた人々、入場出來ず空しくお歸りになられた多くの人々――。ほんとうに申譯なく感じました。今週からこうしたことのないよう大きなホールをレントすることにいたしました。但し土曜夜だけは借りれませんので、カレッヂ街五三二のユノレュアン敎會を用います。

●寄附感謝 次の諸氏から御寄附を頂きましたことを深謝申上げます。
フレザーヴァレ佛敎會
●建築資金へ▲五十弗川本三介▲十弗西澤定次郎▲五弗中島實松▲十五弗志風良子、香典返し▲十弗志風慶雄、息香典返し▲二十弗勝本壽一、新築記念▲十弗萬崎力松、子息結婚記念▲五弗元持映雲師▲五弗江畑興惣七

日系人合同敎會
電話イーエム三―一九四九
三月十三日午前十一時
家族禮拜
「內生活の擴張」 清水牧師說敎

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
三月十三日午前十一時
一、二世合同禮拜
說敎「神の業」 フランプトン神學生

カルバリー敎會
▽日系人部トロント市內ベーブ七四六
電話ジーイー一三三一七
禮拜三月十三日午後三時
▽說敎 久保眞牧師

「わたくしは、いつでも―」の欄右の廣告

男で女性に興味ある方は Coronation Nerve Food を御使用あれ。百タブレット三弗、二百で五弗(廣告封入)
CROWN INDUSTRIES
28-B, 778 McMillan Ave.
Winnipeg, Man.

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話イーエム三―五〇〇二
自宅 エッチオー三―三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

シンガーミシン 日本人部代理 鶴田牧藏
332 Queensdale Ave. Toronto, Ont.
S. TSURUDA — Phone HO. 9963
皆樣御存知の本社ビーシー州日本人部代理人鶴田牧藏氏が今度オンタリオ州エゼントになり、トロント市ヤング街ショップに入社、皆樣の御用命に應ずることになり、毎日出勤しておりますから何卒よろしく御引立て下さい。電話下されば何時でも伺いして御相談に應じます。
シンガーミシン會社 トロント市ヤング街二二五四 電話 イーエム六―八六四五

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642
皆樣おなじみの **中華料理店**
豪華な設備と一流のサーヴスは常に皆樣の御定評を頂いています。結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています。
ダブリユ・ケー・ガーデンス(華僑樓)
電話パシフイック六六四二

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow
明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい
本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話パシフイック七三四一 (PA. 7341)
自宅エルヂン二五二八 (EL. 2528)
井上ローイ 自宅デクスター三〇三二―チー

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811
和洋食料品一切並に**生菓子製造**
▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します
何んでも揃ふ! 小林商店

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589
△江州タクワン 一斤 六十仙
△出シコンブ 一斤 九十仙
△ナス辛子ヅケ ビン 四十五仙
△アミシオカラ ビン 四十仙
△イカシオカラ ビン 四十五仙
△燒マツタケ キャン 五十五仙
本シーズン最終のピーシー產
塩サモン 一尾買 一斤 四十仙
同 切り賣 一斤 四十五仙
塩スズコ 一斤 六十五仙
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六―五五八九

大同チョツプスイ
TAI TUNG CHOP SUEY
74-B ELIZABETH ST., TORONTO.
FOR RESERVATION EM. 6-7066
日系人を歡迎
今回内部を改裝して新店主の下に營業。日系人皆樣の大小パーティー(八十人まで)にいつでも應じます。何卒一度御來樓下さい。
婚約、結婚、祝宴
毎日正午から開店しております。支那ソバは、支那人街でも評判の美味。一度試食して下さい。
トロント市エリザベス街七四ビー
(もとの廣東樓の二階です)
電話 イーエム六―七〇六六

品質極上 調味絶好 **ヤマサ醬油**を御愛用下さい
直輸入卸商 アンドリュウ商會
日本食料品
アラレ類
味之素(鈴木製)
瀬戸物 漆物
日本人形 雜貨一切
雜本國松

品質日本一
ヤマサ醬油
Sole Agent For Canada
ANDREWS & GEORGE
CO. LTD.
2909 Grandview Highway
and
2850 Renfrew Street
Vancouver 12, B.C.
DExter 5303

大阪で「さよなら宴」
健康を祈りつつ各自故郷へ

【藤本發】二十五日。京都發九時半。バスで奈良に向う。東大寺の大きな五重の塔を右にして伏見の御陵を車中より参拝して南下、延々とつづく木津川の堤を走ること三十分。ゆるやかな京都、大和の起伏、茶園や果樹園あり、水田ありで樂しきドライヴ・ウエーである。奈良を觀光して商都大阪へ。めまぐるしい。平和の國カナダに住みなれた人達には異様の感を深くした。宿は繁華街、南の第一ホテルで、道頓堀や千日前に近い賑やかな場所。カナダ會から情報を流してあつたので、この附近のカナダ關係者がぞく／＼とホテルを訪問して喜実を極めて夜を更した。

△二十六日、藤木氏は風邪引の花月氏につきそい旁々今夜のサヨナラ・パーティーとカナダ會の準備のため宿に残る。一行はバスにて市内見物に出る。住友銀行で招待の中食の後寶塚に向つた。寶塚歌劇がハワイに公演する試作品「日本の祭りと民謡」、舞踊劇「土蜘」の他にミユージカル・プレーの「フォスター物語十四場」は一行をよろこばした。△バスで大阪の宿に歸つたのは午後六時である。そのまま觀光を無事に終つてサヨナラ・パーティーとなつた場所は道頓堀の赤い灯、青い灯が川面に映る適當な場所にある料亭「にしき」の二階。このパーティーは觀光團員だけでなく、東京のカナダ會がプランして準備してくれた京阪神のカナダ關係者も歓迎をかねて會合に合流したので非常に賑やかになつた。

△當夜、日本側出席者は次の諸氏（敬稱略）――和歌山方面より東隆一、太田梅之助、阿部母姉、神戸より門田勘太郎夫妻、同愛子、水口辰己、角田、嘉祥興吉、日下清方夫妻、西澤卯吉、池田常一夫妻、藤原夫人、増井薬須、田代澤治、江口正治、大阪府立貿易館の時田勇、府の吉田、谷川、江口の三氏、又常富、一の瀬等。ともかく總數七十名以上の大宴會。料野はスキヤキである。團員一同は無事に樂しく觀光を終つた喜びと、明日はそれぞれ故郷に向う別れの前夜祭である。

△二十七日。解散の朝、珍らしく天氣は崩れて雨模様。團員は互に健康を祈りつつ又役員の勞を謝しつつ、なつかしい故郷に向つた。

落成記念に無料上映
ト佛教會が日本映畫二篇

トロント佛教會では、來る廿七日の會堂落成記念のため、二つの映畫を二万五三國に亘つて無料で一般の觀覽に供することになつた。元々この映畫は四月頃封切る豫定だつたのを、祝賀の意味でアリーテーヴすることになつたのであり、「母の道」は三益愛子の出演と伊丹秀子の浪曲と相俟つて母性愛の嘆きが愛子の好演によつて展開され、觀衆の涙を絞ること間違いなく、「花の三度笠」は美男長谷川一夫のスッキリとした顔と劍のあで姿。殊に當中、錦ク鉄場面では「まてよおとどあなされー!は……」の名子で觀るものをして魅了することと請合いという。發聲も畫面もよいと試寫の結果を當事者は語つている。

百万弗の病院
セブンスデー教會經營

トロントにこんど新らしく百万弗で病院が建てられることになり、去る月曜午後總理、州および市政府代表の出席を得てその定礎式が行われた。この病院はセブンスデー教團が經營するものでフインチ街とバーナースト街の角に建てられブランプソン病院と稱するが、日系人より麻生、下村兩牧師が出席した。

今明晩も講演

回を重ねる毎に益々聴衆が激増しつゝある麻生牧師の聯合講演會は、今晩の講演でその第二週を終る。會場はカレッヂ街五三二のユークレニアン教會（ユークレッド街角）で、明夜の集會はリツオンホール三階のホールを用いるはず。

チヤザム便り

【チヤザム發】チヤザムでは來る十六日（水）市民協會主催の下に「オリエンタル・サパー」（東洋の夕食會）を催す。なお來る二十六、二十七兩日にわたり當市ではオンタリオ市協大會を行うためその準備中である。

「君の名は」日程

日加映畫社提供の「君の名は」第二部の各地上映日程は次の通り
△フオート・ウイリアム十七日△ウイニペッグ十九日、二十日△レベルストック二十三日△サモンアーム二十四日△バンクーバー二十六日△スラブストン二十七日△アルダーグローブ三十日△ホープ三十一日

日曜に彼岸法會

トロント佛教會では明日曜午后二時よりリツォンホールで春の彼岸法會を營むので信者の參詣が希望されている。

●トロント佛教婦人會本月の例會と親母子樂は聯合で三月二十日（日）午后二時よりユーロンの會堂で開催する。

毛市長老教會の日本の夕

【モントリオール發】當市のケーレーケー長老教會日系人部では二月廿七日の夕拝後日本の夕を催し、大使館から借用の日本映畫を上映、大方ドロシー嬢の日本踊りもあつた。レフレツシメントは日本茶とセンベイで白人出席者二百五十名に及び日本に對する認識をふかめる此の種の催しを度々願いて貰いたいと希望されたほどに大いに喜ばれた。

先亡者追悼法要

【晩市發】二月廿六日元メープルリッヂ佛教會先亡者の追悼法要が日本人ホールに於て開かれた。中村源三郎氏司會、元佛教會代表石川勇氏の挨拶、晩市佛教會代表岡野補教士の追悼の辭、生田開教使の說教があり大塚久助氏の謝辭で閉會した。多數の參詣者有り別室で接待したが主催側で晩市佛教會の後援を深謝している。

カムループス語校母姉會

【カムループス發】日本語學校母姉會創立總會が二月廿七日川島氏宅で開かれ名稱は「寿の會」と呼ぶことにきめ各期に七名づつの理事を置き理事の中から幹事と會計を互選する事になつた。當選理事は次の通り。
△第一期竹中勝 上田晴子 本門きく 加藤菊枝 西村末乃 西村ふよ子 西崎みか△幹事上田△會計加藤△第二期澤田しげ 川崎よし 菅野禰多 西村たみ江 阿浦きよの 小林靜枝 西村靜枝△第三期山川貴子 中野朝子 山田菊枝 高橋俊子 北村末乃 鶴くする 岩崎やすえ△第四期濱田夫人 南田夫人 見玉つるえ 瀬端ゆきえ 花澤ふゆ 坂本榮 倉岡靜子

●去る二月二十五日世界婦人祈禱日にハミルトンでも今年は聖公會カセドラル教會堂に於て合同教會、聖公會の日系合同にて開催された。

●ハミルトン日系聖公會婦人會新役員 ― △顧問ミヌワーカー△會長宮坂しま△副會長柳川八重△記錄係松井手枝△通信係井上久子△會計門永ミオ△補佐金本ナイ△訪問部長本田タミ△部員藤野アキ 長川カオル 金本テイ△社會部長清水ベテー△バザー係長渡邊フマ■川本ます代

●ユーデンバー佛教婦人會役員 ― △會長吉仲たる副會長中島あさ△幹事濱川ますゑ△補佐上田さみ△會計室田わさ、井上はな△監查役江畑しを、岡松みじゆ△部員木戸りん、松下はる、片岡コヨ、四角英枝、廣川きくゑ

●カムループス佛教婦人會新役員 ― △顧問岩崎ミツ△會長阿浦きよ乃△副會長山家菊枝△幹事加藤菊枝△會計藤藤さきよ△書記役北川もと 山田菊枝△社交部長菅林志げ△部員賈名よし子、坂木芳子 小谷しま 兒玉登喜 山崎ひで乃 岩崎やすゑ△地方役員一區川島たきよ二區倉岡靜子三區上田晴子四區小林靜枝五區立石いわ六區吉岡久江七區川田幸子八區出島百合子 澤田瑛九區上山かほる十區北村する市内阿部久榮

住宅賣り

●九室煉瓦一軒建。湯槽と二トイレ、ガラージ、ホーダスとヤーダン。一万七千九百弗。七、八千弗拂。
●六室煉瓦新築。バンガロー、スピリット、レベル型ユーアコンデシヨン。キルゲレガン。一万四千四百弗二千五百弗拂。
●同右オーデナリ型バンガロー。同區域。一万三千七百弗。二千五百弗拂。
●六室レンガ、バンガロー新築後二年の立派な家。油ヒート・ベーンブリッヂ。一万六千五百弗。六千弗拂
他に拜山收入あるアパートルーミング住宅二千軒內外の賣家あり。

ラマウト土地賣買商會
柳澤元仁
M. Yana, A.A. Member
1199 Bloor St. W. Head Office
Phone OL. 7981
Phone Res. OL. 1427

新春と讀物
專門店の龜岡書籍から――

△キンゼー報告（女性篇）上卷四、五〇 下卷三、七五
二卷で特價七弗
廿年の月日と百餘萬の費用とで女性の性行動を科學的に解明した有名な書紀のレポート。日本の專門家四名による完譯本で貴重なる文獻である。
△死の灰詩集―現代詩人會編（一、二五）全國的に應募した二千餘の詩篇中から百廿一篇を厳選收録、生死の訴えを詩の言葉に結集したもの。
△實際に役立つ會議の仕方 八十仙
△模範實例（演說、式辭、挨拶、商談）―― 一、七五
△新刊書籍、二月號雜誌、新盤レコード。

龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
113 McCaul St., Toronto.
Phone EM. 8-9934

正油 樽入り 一ギアロン
美味しくて經濟的だと主婦の皆樣方より愛用されております。
○各種アラレ類 △壽吉幸アラレ△豆アラレ△式前アラレ△タイアラレ△小鬼アラレ△喜花カキモチ△鹿金豆 取交せセンベイ其他色々。
○腫病のころ方に 昔万金膏藥
電話ジーイー八五三七
ユニオン・ストーア
UNION STORE — Phone GE. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

胃腸の弱い人に喜ばれる
養命酒 二弗四十五仙
コリと痛みによく効く藥
ロイマパン 一袋（六枚入）送料共一二十五仙
●其他、わかもと、赤玉神效丸、中將湯、小兒藥丸、救心、六神丸、仁丹等入荷。
――日本雜貨はフルヤで――
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-5356

「雨月物語」を見る

今週木曜よりト市ヤング街とバロワ街のタウン・シネマで上映中のベニス映画祭第一等入賞日本映画「雨月物語」をみたが、ますその筋書だけをここにかかげよう。「雨月」は二週間以上上映するはず

▽近江の片田舎、陶器作りをして細々と生活をしている源十郎（森雅之）の家。妻（田中絹代）との間に一子がある。となりには農夫藤兵衛（小沢栄）が妻（水戸光子）と小さい土地を耕している藤兵衛は武士になる夢を抱いている。武士にさえなれば女房を水呑百姓の苦労から救い出されると思っている。

▽十六世紀、戦国時代である。焼物を町に売りに行く源十郎にせがんで藤兵衛は同伴、武士になる努力をするが失敗。源十郎は焼物がうれて予想外の金を懐中、妻のため美しい着物を買って帰宅する。それをみて喜ぶ妻の顔を見た源十郎は、「金さえあれば……」と思う

▽平和な村に軍隊がおしよせ、食糧の徴発が始まるので住民は持ちきれる品物を抱えて山中に逃避。荒しまくる野武士もさすがに源十郎のカマの中まで破壊することはしなかったが、カマ火は消された。しかし陶器は見事に焼かれていたのだった。

▽これを町に売りに出た源十郎は不思議な美しさを持つ女若狭（京マチ子）に会ってその美に魅せられ、故郷の妻子を忘れてしまう。若狭こそは女の楽しさを味わうことなく死んだ武家の娘のユーレイだった。源十郎が若狭の邸宅で歓楽にふけっているとき、妻は飢えた落武者におそわれ、子供を残して殺される。

▽一方、藤兵衛は自害した敗軍の将の首をひろって見事に武士になるが、彼の妻は野武士に辱しめられて失望と、彼女をこんな境遇におとしいれても武士にあこがれる夫への怒りから遊女になる。武士になって得意の藤兵衛は従者をつれ道をわが家へ急ぐ途中の遊里で女房と再会する

▽思わぬ事件の發展に夢さめに藤兵衛は刀を河中になげ、再び元の百姓になろうと帰郷するし、若狭との生活から死の一歩手前で助け出された源十郎も故郷に帰って来て、再び平和が近江長浜の片田舎に訪れる。

フォラム 読者欄

信仰

沖見寅雄

ある人はよく「私には信仰などありません」という。そういう人々に果して真に信仰がないのであろうか。これは私にとっては大きな疑問である。そこで私自身はこの世には信仰を持たない人間など一人も存在しないと信じている。

「私には信仰がない」という人々の大部分は信仰、すなわち信ずること、聖書の言葉を借りていわば「信仰は望むところを確信し、見ぬものを真実とするなり」ということと、宗教とを混同しているのではないであろうか。信仰とは単にある宗教又は神佛を信ずることのみをいうのであろうか。否決してそうではないと思う。何を信じてもよい。信ずることが、すなわち信仰でなくて何であろう。

ここに私はなぜすべての人が信仰を持っているかということ、その理由を少し述べてみたいと思う。まず私は次のような質問に読者が自答されん事を望みたい。

一、自分が生きているということを否定しますか

二、明日も生きていくということを考慮に入れて全てを計畫していませんか

三、毎朝仕事に出かけるさき、もうこれが妻子の顔の見納めだと思って家を出られますか

四、銀行に預金されるとき好きな時に利子共に受取れると思って預けますか

五、ポケットにある金を持っていけば、いつでもストアが金額だけの品を買ってくれると思っていませんか

六、他人から金を受取る時偽せ金だと思って銅貨まで一々調べますか

七、一秒先には生命がなくなると常に思っていますか

八、電車に乗るとき、それが目的地まで運んでくれないと思いながら乗りますか

九、地球から引力がなくなって体がフワフワと空中に浮き上るかも知れぬと常に心配していますか

十、自分でなくて他人だ、また自分の子でなく他人の子だと疑って暮していますか

以上の質問中、二、三、六、七、八、九、十に「ノー」の答を、そして一、四、五の質問に「イエース」の答を一つでも出来た人は信仰の持主である。それが出来ない人はおそらく一人もないといってよい。こう考えてみると「信仰がない」といわれる人はなくなるのではないだろうか。信仰なくして人は生存できない。しかし世の中には立派な信仰の持主でありながらそれに気づいていない人があまりに多いのではなかろうか。

世には各自の人生を有意義に過す人もあれば、無意義に過す人もある。同じ人間であってその人生がこの様に異るのは何故であろうその一つの答として信仰の問題をとりあげたい。人生を有意義に過すか或は無意義に過すかを決する鍵の一つは人間が自己の持っている信仰に氣づいているかいないか、その信仰をいかに働かしているか否かにかかっていることが非常に多いように思える。

自覚はたしかに人間を變化せしめる。自己のもっている信仰を検討し、その働かし方について深く静かに考えてみることは決して無益ではなかろう。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の諸氏から御寄附を戴きましたことを深謝申上げ、一そうの努力を誓い、御鞭撻を願います。

ニューカナヂアン

▲トロントの山の上イツ氏訪日記念
▲トロントの中村助次郎氏還暦祝
▲ロンドンの本川政次郎氏夫妻息女結婚記念
▲トロントの小澤正作氏電氣治療開業記念
▲モントリオルの河合兼次郎氏夫妻息女婚約記念
▲トロントの香山エラチ氏夫妻結婚記念
▲ビーシー州スミザースの伏見由太郎氏孫（ロンドンの布田アーサー氏夫妻のニューイヤー・ベビー）出産記念
▲ハミルトンのクラブ・ブダリッス
▲ケローナの田口すわ氏亡夫の院號が授與された記念
▲モントリオルの清淵丑吉氏亡妻一周忌
▲トロントの二階堂義氏
▲トロントの田口茂氏夫妻息女出産記念
▲トロントの角利顯氏息日出男氏弁天記念
▲トロントの無名氏
▲トロントの木本タマ氏訪日記念
▲テーバーの武良熊市氏歸國記念
▲トロントの宮本タエ氏
▲ロンドンの布田アーサー氏夫妻息出産記念
▲トロントの梅田ケーイ氏婚約記念
▲ニビゴンの本村優氏夫妻故息女百ケ日記念
▲トロントの田邊いや氏故夫團蔵氏記念
▲ハミルトンの後藤金平氏ニューカナヂアンの發展を祝して
▲ブラントフォードの西村賀一氏

人事消息

■婚約

▲トロント市内古川忠三氏夫妻次男勤君と下田タミ夫人（在日本）次女愛子、ベテーさんは三月六日金龍樓に於て婚約披露した。

▲晩香坡の堀田夫氏夫妻息女エヴェリン、エイ子さんとケローナの寺田カヨ夫人息二男ナガ氏は二月十四日婚約した。

■出生

▲トロントの宮下ルイ氏夫人（舊姓藤原千代子は三月三日ウイメンス・カレッヂ病院で男兒を出産、ジョン・クインタスと命名

彼岸法要

トロント佛教會では三月十三日（日）午後二時からリーロン・ホールで春の彼岸法要を營みますから、一般信者の參詣を望んでおります。

トロント佛教會

御挨拶

トロント壽會の訪日觀光團に晩市より同伴いたしまして、内地各地十日間の觀光のお供をすまし一行より一足先に、去る三月一日シービーエー旅客機にて無事歸晩致しました。今冬は幸い内地は例年になき暖かさで老体揃いの御一行ながら何れもお元氣で、久しぶりの故國觀光を樂しまれました事は何よりも慶賀に堪わぬ事と存じます。さて只今募集中の花見訪日觀光團も、お蔭様にてすでに二十数名のお申込をうけいよいよ來る十九日朝シービーエー機にて晩市を出發、ハワイへ向うことになっております何卒今後ともよろしく御引立をお願い致します。

晩市東ヘスチングス街一六六
ホテル・ルーズベルト
岩田旅行案内所

三月三日 岩田欽一

各位

●訂正 九日紙上婚約記事中、石川正一郎氏とあったのは西川氏の誤り
●スチヴストン佛教婦人會の寄附廣告中、濱出初代五弗玉置フサエ五弗疋田トトは二十五弗とそれぞれ訂正

御禮

私事今回約二ケ月の豫定で故郷を訪問する事になりましたについては皆様から色々と御配慮に預り誠に有難うございました。甚だ略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申上げ皆様の御健康を念じ上げます。尚留守中は何分宜敷く御願い申上げます。

木本タマ

御禮

私たち今回三ケ月の豫定で故郷を訪問することになりました就ては色々と御配慮に預り誠に有難うございました。甚だ略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮を申上げ皆様の御健康を祈ります。

中島卯三郎
きと

移轉廣告

今回左記に醫療事務所を移轉いたしました。

トロント市西ブロワ街二九八（フランズウイツの街角）
電話タブリユ・エー一二六一二

桑原ドクター

開業廣告

△日系人の皆様を歡迎致します。個人パーテー又は結婚祝宴もケーターを致します。
△一切の中華料理の出前を致しますから電話して下さい。
△來る三月八日より左記にて開業致します。

シャングリラ
ト市カールトン街一一八
電話 タブリユ・エー三一五三四〇

印刷物一切

優美鮮明が特色
早急の御用命にも應じます

ニューカナヂアン

俳句を書く短冊

百枚弐弗

ニューカナヂアン

入島太郎著繪本

「村の樹」
「道草いっぱい」

二冊で特價五弗
送料二十仙

ニューカナヂアン

●寄附御禮 次の諸氏から御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

レスブリツヂ佛教會

△十弗亡父葬儀に際し北口正氏△五弗全快祝西田敏子姉△二十五弗子息結婚記念梶原つる代氏△十五弗結婚記念[illegible]氏△十弗子息結婚記念[illegible]氏△十弗子息訪日記念佐藤[illegible]三郎氏△十五弗亡夫一周忌に際し西川泰枝姉△五弗特別寄附トロント伊豆川作平氏△十弗マートル西村[illegible]夫人△五弗ローズメリ弘中太助氏△二十五弗還暦祝中村[illegible]三郎氏△十弗亡子息一周忌に際し嵐山[illegible]氏△五弗特別寄附澤田[illegible]右門氏（以上は佛教會へ寄附）△貳百九十五弗レ佛教青年會△八十四弗ピユート青年會△二十弗ピユート婦人會△五弗ノランフオー[illegible]町田先一△十五弗コールマート佐藤[illegible]（以上は建築資金として御寄附）

●寄附御禮△金一封本願寺を去るに當り大橋[illegible]△二拾弗亡夫[illegible]△五弗佛[illegible]記念[illegible]十郎氏△二弗伊藤平三氏。右の方々より御寄附を戴き厚く御禮申上ます。

トロント日本語學校

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編集者
梅月高市 森研三

中共貿易の商社をけん制

在日米大使館の態度かなり露骨で問題化

【東京時事通信】日本の對中共貿易に對し、米國政府がこれに反對であるという意向を日本政府に通告したとの報道に關し、外務省では「事實無根である」と否定した。

これは朝日、讀賣、日經の三紙が今週あ上に「米國政府が共產圏と取引したり、代表者を共產圏へ渡航させた日本商社の在外資產を資產凍結令で凍結すると通告してきた」との記事を大々的に報じたのである。

また在日米大使館も中共貿易に關する對日警告説を否定しているが、しかし日本の業界、通產省あたりでは次のようにみている。

△米大使館および領事館などから中共貿易に踏み出した商社に對するけん制は、一カ月ほど前からかなり露骨に現われていた。米大使館筋の商社に對する言分は「粘結炭、鐵鑛石は米國が豊富に供給するし、米はビルマ、タイから輸入すればよい。またカリフォルニアからも供給できる。中共の大豆は米國產に比べて價格が高い。したがつて日本が中共から輸入しなければならないのは鹽ぐらいのものだ」

△一方通產省が中共貿易に期待するのは日本の弗手持が先行不安のため、この際出來るだけ仕入れ地域をポンドで決濟が可能で、見返り輸出の出來る中共に振替える必要があるためである。通產省としては純經濟的に考えて少くとも塩、大豆については中共からの輸入を止めるわけにはゆかないし、このため業界における輸入態勢の整備に援助を續ける一方、來期外貨豫算にも一應中共からの輸入を見込んでいる。

うれしい期待を持って

猪名川領事は空路廿四日出發

【東京、露木發】晩市駐在廣田領事の後任として猪名川治郎氏が三月五日付で發令されたが、猪名川新任領事は和歌山市出身、昭和十四年(一九三九年)東大法學部在學中に高文にパスした秀才で、一九四〇年卒業を待つて外務省に入り、直ちに野村大使時代のワシントン大使館、戰時中はスイス公使館に在勤、戰後は主としてアジア方面と情報文化關係にあり、現在は情報文化局第四課長である。記者(露木)は今週早速外務省に同氏を訪ねて挨拶した。巾のある風格で暖かな微笑が湧き、會話のなかに肌の暖かさを感ずる人である。

新任の抱負を述べるのはまだ早いね」。バンクーバーに着いてからにしましょう。とにかく先輩はカナダは良い國だ、美しさと落ちつきがあつて魅せられると誰もが言つている。私はこのうれしい期待を持つている。貿易と親善のために勿論十分に努力をつくしたいと思つておりますので、邦人關係の御指導も願いたいと語つていた。出發は三月廿四日のシービーエール機で綾子夫人、長男一雄(八才)長女佳世(六才)を同伴着任の豫定である。

カナダ軍危し

米新作戰

【ワシントン發】ダレス米國務長官が明らかにした米國の新防衛戰術によると、朝鮮に駐屯つているカナダ軍隊の安全がおびやかされることがわかつてきた。つまり、もし中共が金門島か馬祖島或はまた台灣そのものを攻略することがあれば、米國は朝鮮に於て戰鬪再開の權利をもつという立場をとつているからである。この方針はカナダ政府にまだ通告されていないが、カナダ政府としては來週ダレス長官がオタワ訪問の際、この事態について釋明を求めることになろうとみられている。

濠洲首相來加

メンゼース濠洲首相は九日オタワ空港着、サンロラン首相らの出迎えをうけた。メンゼース首相は約五日間滞在、政府關係と要談ののちワシントン向う。

雪解水で發電へ

木曾川流域に炭粉をまいて

【大阪發】冬期の水枯れシーズンで發電力が減退するのを防ぐ新方法が試みられたとニッポン・タイムズは報じている。大阪大學の自然科學者たちは木曾川流域二千四百平方ヤードに約二十トンの炭粉をばらまき、積雪を人工的にすみやかに解かすテストを行つた。すなわち黑い物体は冬の日中の光りを他物体より多く吸收し、暖みを保つことによつて雪を解かすというわけ。この雪解水が河川にそそぐことによつて十七の水力發電所を利することになるというのである。

テイラー大將

【東京發】一九五三年二月に米第八軍司令官となつたテイラー大將は四月一日よりハル大將の後任として米極東軍兼國連軍最高司令官に任命された。テイラー第八軍司令官の後任にはライマン・レムニッアー中將が任命された。

勞組統一

來夏に實現か

【オタワ發】カナダの二大ユニオンの統一問題は今週大きい一歩前進を行つた。すなわちトレード・アンド・レーバー・コングレスとカナデアン・コングレス・オヴ・レーバー統一案は委員會によつてその原案が承認されおそくとも來年夏までには二大ユニオンの統一實現が期待されている。この統一によつて六十万組合員のトレード・アンド・レーバー・コングレスと四十万組合員のコングレス・オヴ・レーバーの勢力は全ユニオン勞働者の五人のうち四人までとなる。

中共 米國更に緊迫加う

【香港發】中共黨機關紙「民報」はジェット機に使用できる高級石油を中共向けて積込んでいるフインランドタンカー「アルハ號」を米國は途中で捕獲しようとしていると報じると共に「もし米國が國賊の蔣介石をヘルプするためこのタンカーを押えることとなればその全責任は米國が持たねばならない」とオドかしている。一方、米國ではフインランドタンカーの積荷について深い關心を示しているが、いまのところ、米政府筋はこのタンカーを途中でとりおさえることについては言明を避けている。

トロント新佛教會堂

佛教センターに

トロント市に十万弗の新會堂完成す

トロント地方佛教徒の多年の夢が實現に、東部カナダにおける最初の佛教チヨーチが見事に完成、いよく來週日曜にはその慶祝サービスが日英兩語で行われることになつた。——新會堂は二世設計士、松井ローイ山崎ジョージ兩氏の設計によるもので、しかも日系建築者が仕上げた誇りを持つている奥行百フィート、巾四十フィートの和洋折衷の教會。會室は約五百名を收容、階下ホールは約二百名のパーテーや集合にも使用でき、ケッチン設備がある。總工費十万弗の新會堂は東部カナダの佛教センターとして發足するが、一般の利用にもきわめて寛大にするとのこと。

辻開敎使語る「この大事業が一、二世の一致團結で成功に終りました事は有難いことです。このチーチは大トロントの人洞を結けた佛教信者の據りどころになるよう盡つております。日系人だけでなく、白人側の信者(現在十名)にとつても佛教センターとしてのプライドをたがいにわかち合いたいと念願しております

オ州道路プラン

フロスト・オ州首相兼藏相は十日議會で州豫算案を發表したが、ハイウエー疑獄事件による不評判回復をネライ州内道路新設又は改造費として實に一億二千万弗を計上していると述べ、近く大々的にそのプランの實施にとりかかる。

連邦、州會議

サンロラン首相はカナダ州首相に對し來る四月廿一日オタワで連邦、州政府合同會議の開催、開催日時につき下相談する會合に參加するよう招待狀を發したと今週發表した

鳩山氏の渡米說

招待あれば行く

【東京時事通信】鳩山首相は今週記者會見で次のように語つた。

一、總選の構想はいまのところ何もない。オムイブク組はいれないという原則を作るわけにも行かない。總理復歸制の問題についてはどつちでもよいと思つており、まだきめていない。

一、私の米國行きの話は界人記者からもよく質問されるので、米國では噂になつているようだ。これに對して私は「米國政府から招待があれば行く」と答えている。

はなし

▽トロント市アマチュア・ホッケーリーグの唯一の日系チーム、二世フライヤーズ軍は今シーズンを第四位で終り、明日曜イースト・ヨーク氷場(ウッドバイン街とコスボーン街)で準決勝戰に入る。多數一世、二世ファンの支援を願つている▽關東大中村喜壽氏は四月ブラジルに赴き、更に北米、カナダを訪れるが、トロントには今夏來るはず▽このほど母國を訪問したパイオニア觀光團を東京で歡迎した懇談會を本社の露木支局長がテープ錄音三本におさめ、協會に贈つて來た▽日本の江商駐在員三橋利治氏は今度、カナダ江商支店長となつた

CALENDAR

MARCH

11—Toronto. Chinese Basketball Club Dance at 12 Hagerman St., 9 p.m. to 2 a.m.
18—Vancouver. Fellowship ginen dinner night at Hastings Auditorium.
25—Toronto. Rec Socratic monte carlo nite at Polish Alliance Hall, 8-1.
25—Lethbridge. YBA Sunny Alberta Candidate Booster Dance at Church Hall, 9 p.m.-1 a.m.
26—Toronto. Eastern Canada Judo tournament at YMHA gym, Bloor and Spadina, 7:30 p.m.
26/27—Chatham. 8th Ontario JCCA conference.
27—Toronto. Opening ceremonies, new Toronto Buddhist temple.

APRIL

7—Toronto. JCCA Easter Dance at UNF Hall, 8-12 p.m.
8—Lethbridge. Raymond YBA Miss Sunny Alberta Dance at Henderson Lake Pavilion, 9 p.m.-1 a.m.
8-10—Toronto. Eastern Canada YBL confab.
9—Toronto. ECYBL bowling tourney and dance.
18—Hamilton. Judo Club 3rd annual tournament at YMCA.

"A MASTERPIECE" —Look Mag.
UGETSU
"BEAUTIFUL"—Newsweek

Venice Film Festival
Grand Prix Co-Winner
starring
MACHIKO KYO
MASAYUKI MORI
KINUYO TANAKA

TOWNE CINEMA
On Bloor at the Subway
Toronto
WA. 4-2600

WA. 1-5605 GR. 4107 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

DAYTON Signs
COMPLETE
SIGNS & DISPLAY
SERVICE
For Particular People
LL. 2478 — DON YOKOTA
1345 Davenport Rd., Toronto

DISTINCTIVE
FLORAL ARRANGEMENTS
Hyland Flowers
540 Eglinton Ave. W.
TORONTO
Bus., HU. 9-4654
Res., BA. 1-4374
JON ONODERA, Prop.

9th Miss Sunny Alberta To Be Named April 9 At Raymond YBA Dance

RAYMOND, Alta.—The Raymond YBA will sponsor its Ninth Annual Miss Sunny Alberta Dance at the Henderson Lake Pavilion in Lethbridge on Apr. 8, 9 p.m. to 1 a.m. Music will be supplied by the reputable Pa[illegible]land Orchestra.

Candidates are expected from the various YBA chapters of Southern Alberta: Lethbridge, Picture Butte, Coaldale, Taber and Raymond, and from the Calgary Nisei Club and the Lethbridge Jr. JCCA.

Kimi No Nawa (2nd Part) Showings Announced

Nikka Eigasha has announced the following showings for the second part of Kimi No Nawa:

On Mar. 17, Fort William; Mar. 19 & 20, Winnipeg.

In B.C., Revelstoke, Mar. 23; Salmon Arm, Mar. 24; Vancouver, 26th; Steveston, 27th; Aldergrove, 30th; Hope 31st; Vernon, Apr. 1; Kamloops, Apr. 2; Kelowna, Apr. 3; Greenwood, Apr. 7; Slocan City, 9th; and New Denver, 10th.

In Alberta, Picture Butte, Apr. 14; Coaldale, Apr. 15; Taber, Apr. 16; Lethbridge, Apr. 17; Calgary, Apr. 21; and Rosemary, Apr. 23.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
OFFICE: Rm. 403, 229 Yonge St.
EM. 3-5002 — HO. 3388 (res.)
TORONTO

PRINTING
- Wedding Invitations
- Card of Thanks
- Letterheads
- Envelopes
- Handbills, Name Cards

EXPERTLY DONE
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
EM. 6-5005

ROSE'S
Beauty Salon
Permanent Waves
and Hairstyling
Mrs. Rose Akiyama
648 College — Toronto
PHONE ME. 6078

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

Personal Notes

ENGAGEMENTS

Mr. and Mrs. K[illegible] Hori[illegible] of Vancouver announced the engagement of their [illegible] daughter, [illegible] to Nagu Terada, [illegible] son of Mrs. Kayo Terada [illegible] Feb. 14, 1955.

[illegible] Betty Aiko, daughter of Mrs. Tom Shimada, of Japan, to Isao, son of Mr. and Mrs. [illegible] Furukawa, of Toronto was announced on March [illegible] [illegible] Dragon, To[illegible].

BIRTHS

Mr. and Mrs. [illegible] Miyashita (nee Chiyoko Fujiwara) are proud to announce the arrival of a son, John Quintus, on March 3, 1955 at Women's College Hospital, Toronto.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mrs. T. Miyamoto, Toronto.

Mr. and Mrs. Kumaichi Mura, Taber.

Mrs. Tama Kimoto, Toronto, on occasion of visit to Japan.

Anonymous, Toronto.

Mr. Y. Okano, Vancouver.

Union Service Sunday At Holy Trinity Church

The Anglican Issei and Nisei congregations will hold a union service this Sunday at 11 a.m. at the Church of the Holy Trinity, Toronto. The sermon, "God's Providence", will be delivered by Mr. J. Frampton.

● PRELUDE to SPRING tonite.

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Houses for Sale

● [illegible]

● [illegible]

● [illegible]

● [illegible]

● [illegible]

ROY YOSHIMOTO
AGENT FOR K. WILES
Phone GE. 1178
173 Danforth Ave.
TORONTO

World Day of Prayer Service at Hamilton

HAMILTON.—A World Day of Prayer Service was held on Feb. 25, for the second time, by the United Church and the Anglican Church Japanese women of Hamilton in the Chapel of Christ Church Cathedral. The form of service was the same as the one being used in Japan.

There were 32 present. An equal number from each group taking part in the service were: United Church—Mrs. Hyodo, Mrs. Sato, Mrs. Uyetsu, and Mrs. Yamaguchi. Anglican—Mrs. Fujino (speaker), Mrs. Kawamoto, Mrs. Kawamoto, Mrs. Yanagawa, and Mrs. Kadonaga. Miss Kay Fujino was the organist. The offering amounted to $24.50. A pleasant time of fellowship followed when tea was served.

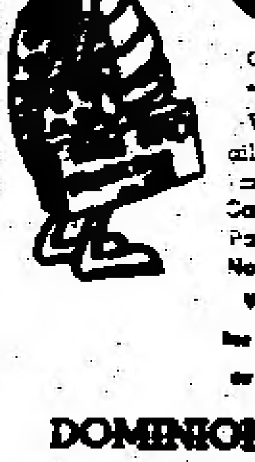
Japanese Presbyterians Present Fireside Hour At Montreal Church

MONTREAL.—On Feb. 27, the Japanese Presbyterian members presented a program to the English congregation in the "Fireside Hour", an informal social gathering held regularly after Sunday evening services.

Tosh Miyamoto opened the evening by speaking on behalf of the Japanese members of the K.C.K., to express his appreciation for being able to participate in the "Fireside Hour", and also for the great interest the congregation have taken towards the welfare of the Japanese members.

Rev. K. Cho, as M.C., introduced two picturesque and informative movies on Japan. Another interesting feature was the odori performed by Miss Dorothy Okata, a talented local dancer. To climax the program, an assortment of tasty sembei and refreshing ocha were enjoyed by the approximately 250 people in attendance.

Ya[illegible]
[illegible]
784-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.


FREE
We have no
service charges.
TRAVELLING TO
JAPAN
Or bringing
someone over?
We represent
all lines including
American President
Canadian Pacific,
Pan American and
Northwest Airlines.
Write or call
for full information
or rates.
DOMINION TRAVEL
OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

CLASSIFIED

MALE HELP WANTED

EXPERIENCED chef for day work, must be able to bake. Apply 322 Spadina, Toronto, or phone EM. 6-1396 (Toronto).

FEMALE HELP WANTED

RESPONSIBLE person as secretary in national office. Wide range of interesting duties, attractive hours, annual monthly vacation. Apply Mr. Gamble, 111 St. George St., WA. 2-5135 (Toronto).

WOMAN for part time grocery store help, must be over 25. 192 Queen W., Toronto, Sun Grocery, TR. 1529.

DOMESTIC HELP WANTED

CAPABLE girl for adult family. Live in, references required, good wages. WA. 1-9948 (Toronto).

S[illegible] housework, sleep in, [illegible] one child[illegible]. Experienced, references. RE. 6904 (Toronto).

ROOMS FOR RENT

ONE r[illegible], suitable for single [illegible]. OL. 5556 (Toronto).

FOR 3 [illegible]. LL. 4877 (Toronto).

Say it with flowers
ENO FLORIST
City Wide Delivery
Phone — BA. 2011
62 Simpson St. — Toronto

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
DONSEE HEALTH CENTRE
71 College St. — Toronto
WA. 1-8966 EM. 1-5863 (Res.)

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Off. WA. 1-6349 690 Yonge St.
Res. WA. 3-6384 (Yonge at Bloor)
TORONTO

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. 6-0359 — Res: LY. 3421

TORONTO BUDDHIST CHURCH
22 College St. — Toronto
MARCH 13, 1955
10:30 a.m., Sunday School
11:00 a.m., Ohigan Service
"THE BALANCED LIFE"
Rev. T. Tsuji
EVERYONE CORDIALLY INVITED

Nisei United Church
365 Queen St. W. — Toronto
MARCH 13, 1955
11 a.m., Junior Congregation
11 a.m., FAMILY SERVICE
"ENLARGING LIFE'S HORIZONS"
Rev. K. Shimizu
A Hearty Welcome To All

TNBC Duos Advance to Main Events

Nisei players stole the spotlight this week in doubles events of the Toronto Granite Club's invitational badminton tournament as one men's, two ladies' and two mixed duos survived local competition to advance to the main draws. The main events, which commenced Friday night, includes shuttlers from all over Eastern Canada, and some from south of the border.

Chiyo Takeda-Roy Shin, seeded No. 2 among the locals, defeated Applegath-Tyrrell, while top-seeded Kay Ogaki-Tad Miura downed Smith-MacDonald, both Nisei pairs thus entering the main events.

Tosh Kitagawa-Roy Shin are the lone Nisei pair to enter the main competition in men's play. Kay Ogaki-Chiyo Takeda and Toki Yonemitsu-Toshi Takasaki advanced to the main events in ladies' doubles.

To top it all, TNBC entrants copped two consolation events. Kay Ogaki defeated teammate Toshi Takasaki in three tough sets for the ladies' singles crown.

The Miura brothers, Johnny and Tad, retained their consolation men's doubles title.

The tourney will be concluded this weekend at the Granite Club, with some of the top shuttlers of the area competing, including players from Buffalo, and possibly Montreal.

Flyers & Willisons Open Puck Playoffs on Sunday

Tomorrow, Mar. 13, playoffs open for the East Toronto Hockey League at the East York Arena, with River Snack Bar opposing Dependable Caterers at 12:30, and Willison Motors and Nisei Flyers squaring off at 2 p.m.

In 4 season games against the league-leaders, Flyers outplayed Willisons for the most part but lacked the scoring punch, and had to settle with 2 losses and 2 ties. Flyers scored 7 goals, while Willisons bulged the twine 16 times.

On complete season totals, the teams compare as follows:

	G	W	L	T	GF	GA
Flyers	20	7	7	6	74	74
Willisons	20	13	4	3	79	57

FLYER STATISTICS

No.	Pos.	G	A	Pts.
11 Jim Molnar	F	7	20	27
18 Jim McIlwaine	F	15	5	20
10 Yuki Kameoka	F	8	10	18
8 Major Fukumoto	F	14	3	17
19 Sho Mori	F	10	4	14
12 Connie Tanaka	F	5	7	12
5 Dave Sunohara	F	2	6	8
7 Roy Tanaka	F	4	4	8
15 Roy Kobayashi	F	4	3	7
14 Ralph Spadafore	F	1	4	5
4 Joe Togawa	D	2	2	4
2 George Anzai	D	1	2	3
3 Henry Kondo	D	0	3	3
17 Mats Kinoshita	D	0	1	1

Regular goalkeeper Rai Adachi had a 3.55 goals per game average against him, as Flyers evened on goals for and against.

Welland Falls Victim To Toronto Mustangs Seeking Church Crown

With a two-point edge on the series, Mustangs pushed Welland aside in quest of the Ontario Church Intermediate A crown, but coach Frank Miyasaki is uncertain of where the Nisei team stacks up in the over-all picture. He was awaiting official word on the next series when this issue went to press.

Mustangs weren't up to par last Friday in the opener of the 2-game point series with Welland. Their loose defense around the hoop lost the Niseis their home-floor advantage in a 66-64 decision. Paul Hirano 23, Yuki Kameoka 14, Ken Miyasaki 13, Maka Makimoto 6, Geo. Shiozaki 4, Geo. Tanaka 2, Roy Miyasaki 2.

In the second game at Welland Wednesday, Mustangs clipped Welland at Ross Street School 85-81. Wes Hyodo, who returned last week from army training in Kingston, gave Mustangs added scoring punch, counting 16 points.

Welland started off fast, but Mustangs surged ahead for a 56-45 lead at the half. Both teams checked very closely in the last half, and with the refs calling a strict game against the visitors, 3 Nisei first-stringers were on the bench with 5 personals at the ten-minute mark. Mustangs' reserves held up well and the Nisei ended on top 85-81 for a 2-point edge on the series.

Hirano 23, Ken Miyasaki 21, Hyodo 16, Makimoto 15, Shiozaki 6, Kurita 2, Kameoka 2.

Senior Finals Start For THL Flyers

Nisei Flyers started their Toronto Hockey League playoff series in the A series with their opening game Thurs. at Aurora against fast-stepping Uniques in a 2-of-3 set. Flyers finished 4th in regular loop competition.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Moving to B.C.?
Contact
Jim Kakutani
H. A. ROBERTS LTD.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
530 Burrard — Vancouver
MArine 6421, Day or Night

NOBUTO ELECTRICAL APPLIANCES and OIL BURNER SERVICING
- Furnace Cleaning
- Repairs on Washing Machines, Electric Irons Toasters, etc.

Phone EM. 6-3378 (Toronto)

A PRIVATE BANQUET HALL
for Wedding Receptions, Meetings, Parties, etc.
NISEI WELCOME
Daisy Restaurant
College and Bathurst Sts., Toronto
Phone EM. 8-5090

Vancouver Swimmer Finishes Second In Pan-American Trials

VANCOUVER, B.C.—Margaret Iwasaki of the Vancouver Amateur Swimming Club placed second to Jeannette Hendricks of Portland in the 50-yd. freestyle event for 12-year-olds at the Pacific Northwest Invitation Swimming Meet held Feb. 12-13 in conjunction with the Pan-American Games trials at Vancouver, Wash. Miss Hendricks' 32.3 sec. was .3 seconds faster than Miss Iwasaki's time.

In the same event at the Pan-American Games Benefit on Feb. 19 at Crystal Pool, Miss Iwasaki placed first in a time of 33.5. Gerald Nakatsuka finished fifth in 100-yd. freestyle for boys 13-14 years old.

Japanese Netters In Davis Cup Asia Zone

TOKYO. — For the first time since resuming international tennis in the postwar era, Japan will be included in the Asia zone this year. Previously, they had been competing in the North American zone.

Rankings in Japan show Kosei Kamo as No. 1, Atsushi Miyagi as No. 2. The two of them also rank as No. 1 doubles team.

KEG NEWS ACROSS CANADA

LAKEHEAD

Mar. 6 at Fort William: Sue Umekoshi hit a nifty 811(316) to take all the honors. Brother Johnny led the men with 765 (262). Others Kay Nakamoto 579 (225); Kenji Tsubouchi 681(256), Bo Tonkin 672(270), Bobby Tatebe 649(238), Luke Nakamoto 643(265), Kenny Nishimura 627.

With 2 weeks remaining, it's do or die for most of the teams seeking playoff berths. The Lakehead loop's 8th Windup Banquet will be held in conjunction with the inter-city tourney vs. Winnipeg on Easter Weekend. —TT

TORONTO BUSSEI

Mar. 6: Chuck Shimizu led 7 bowlers over the 700 mark at 778; Scotty Amemori 761, Tak Takemura 727, Jack Watanabe 708, Jonnie Amemori 705, Hideo Baba 701, Tosh Muraki 700.

The feminine keglers were definitely off: Shirley Shimizu 646, Ann Tanino 580, Daisy Yokota 574.

Team Results: 7-0: Hawks over Swans, Swallows over Canaries; 5-2: Stardusts over Tigers, Pigeons over Eagles, Rockets over Bluejays, Lions over Robins, Skylarks over Aces. —YO

HAMILTON

Mar. 5: our master veteran Tad Kondo, on a steady clip of 7-800 games, is making an all-out effort to overtake high average crown, reminding us of his feat of several years ago when he took the title with only 7 weeks left.

Tad Kondo 772-277, Sam Sonoda 712-270, Mits Honda and Tad Kitamura 711, Mits Sonoda and Sam Kondo 700, Roy Yamamura 694, Tosh Hashimoto 680.

Lucy Ishii's 693-235 just nipped Yuki Yoshinaka at 691(291), Kim Hashimoto and Kay Shimoji 653, Anita Nakamura 631, Shirley Sonoda 628, Martha Yoshinaka 593, Connie Koyanagi 590, Mits Koyanagi 582, Sue Hayashida 573, Sets Nishimura 570, Mary Sakata singled 282. —KK

TORONTO RECSOCRATIC

Mar. 6: with only 3 weeks remaining, Min Idenouye, Paul Nakagawa, and Larry Murai's teams have secured playoff spots. 3 positions are still wide open. Standings: Nakagawa 51, Singy Suefuji 41, Jack Ohara 39, Murai 36, Mas Kuroda 35, Scotty Takeuchi 34, Ken Nagasaka 33; Yo Nishikawa 32, Kaz Osaka 32, Bob Yamashita 32, Shoji Nakashima 32, Husky Iida 32, Idenouye 31, Mak Otsu 30.

Ladies' single and triple marks were broken as Mitsy Kondo came through with a neat 724 (303) on Feb. 27. However, Mitsy's single stood for only a week as Eiko Otsu came up with a 304 last Sunday.

High Scores: Husky Iida 834 (340), Kats Isoshima 686(242), Mas Kuroda 680(260), Bill Aoki 679(272), Fudge Inamoto 679 (248), Min Idenouye 650(240), Paul Nakagawa 640(291);

Eiko Otsu 645(304), Sue Uyeno 635(216), Kay Shiomi 590(243), Frances Kondo 586(219), Mitsy Sakura 579(211).

Team Results: Jack 7, Kaz 0; Larry 4, Ken 3; Paul over Shoji, Mas over Min, Singy over Ro, Husky over Bob, Mak over Scotty, all 5-2. —MO

Yes, Twist Counts Too!
Too hard, the web won't catch.
Too loose, the web won't last!
Many leading fishermen are our customers and give us their experience and advice, so that we must have the right and best lay of twine with a maximum all-around performance.
At your service! Make a reservation with us now for your fall web!
FIRST VANCOUVER NET FACTORY Ltd.
PA. 5014 121 Main St., Vancouver, B.C.

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
Golden Dragon
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

It's Spring at ALBERT'S

where you can get small size shoes for ladies and men.
Regular Sizes Also
SCOTT McHALES for men
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. orders from Coast to Coast

Complete Line Of Insurance
保険一切
生命、健康、火災、
自動車、その他
佐藤茂
- LIFE
- AUTOMOBILE
- FLOATER
- FIRE
- HEALTH
- OTHER TYPES

MICKEY S. SATO
Office: 21 Dundas Square
Phone EM. 3-0076-7
Residence: 526 Manning Ave.
Phone: ME. 6071
TORONTO